



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/45/397/Add.1
29 October 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/RUSSIAN/
SPANISH

Сорок пятая сессия
Пункт 60g повестки дня

РАСМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ СЕССИИ

Осуществление руководящих принципов для соответствующих
типов мер укрепления доверия

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Белорусская Советская Социалистическая Республика	2
Италия (от имени двенадцати государств - членов Европейского сообщества)	3
Мексика	5
Пакистан	6
Польша	8

БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на русском языке]
[16 октября 1990 года]

1. Белорусская Советская Социалистическая Республика является также последовательным соавтором резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций относительно мер укрепления доверия и безопасности, принимавшихся в последние годы, включая резолюцию 43/78 А "Руководящие принципы для мер по укреплению доверия", которой Генеральная Ассамблея утвердила названные принципы. На минувшей сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи Белорусская ССР в развитие своей линии в данном вопросе также стала соавтором резолюции 44/116 U "Вклад мер по укреплению доверия и безопасности в обеспечение международного мира и безопасности".
2. Утверждение Генеральной Ассамблеей руководящих принципов для мер доверия явилось, по нашему убеждению, значимым в концептуальном и практическом плане шагом на пути становления мер укрепления доверия как позитивного фактора безопасности на региональном и глобальном уровнях.
3. На европейском континенте уже образовался значительный задел опыта по применению мер укрепления доверия, открытости и проверке. Территория Белорусской ССР также активно вовлечена в практическое осуществление всего комплекса таких мер, от уведомлений о соответствующих войсковых учениях до инспекций на месте. В частности, с 1987 года по настоящее время на территории Белорусской ССР по линии Стокгольмского документа 1986 года о мерах укрепления доверия и Договора 1987 года между СССР и США о ликвидации их ракет средней и меньшей дальности были осуществлены 57 международных инспекций.
4. Инспекции зафиксировали соблюдение основных положений соответствующих международно-правовых актов. Инспекционным миссиям оказывалось необходимое содействие.
5. Белорусская ССР убеждена, что имеющийся положительный опыт следует развивать и идти дальше - к мерам доверия нового поколения, более глубоким и всеобъемлющим по охвату. Мы рассчитываем, что проходящие в настоящее время в Вене переговоры о мерах укрепления доверия и безопасности в Европе в скором времени завершатся разработкой целого пакета мер именно такого характера.
6. Белорусская ССР высказывается за глобализацию укрепления атмосферы доверия и считает, что необходимы совместные настойчивые усилия государств в ООН для обеспечения перехода к целостной системе, которая охватывала бы меры укрепления доверия, открытости, безопасности и разоружения, налаживания эффективного международного контроля в широком контексте как разоружения, так и урегулирования и предотвращения военных конфликтов.
7. Детальные взгляды Белорусской ССР на этот комплекс вопросов изложен в письмах Постоянного представительства Белорусской Советской Социалистической Республики при ООН Генеральному секретарю ООН от 10 мая 1988 года и 10 мая 1989 года и опубликованы, соответственно, в документах A/S-15/7 и A/44/396.

/...

ИТАЛИЯ

(от имени двенадцати государств - членов Европейского сообщества)

[Подлинный текст на английском языке]
[22 августа 1990 года]

1. Двенадцать государств хотели бы вновь подтвердить свою решительную поддержку мер по укреплению доверия и безопасности.

А. Осуществление Стокгольмского документа

2. Документ Конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе, которая была успешно завершена в Стокгольме 19 сентября 1986 года, содержит ряд конкретных мер, направленных на уменьшение опасности вооруженных конфликтов, неправильного понимания или неправильной оценки военной деятельности. Согласованные положения об обмене ежегодными планами, военной деятельности, уведомлении об этой деятельности и наблюдении за ней, а также об инспекциях на местах применяются в своем первоначальном виде с того самого момента, как этот документ вступил в силу - с 1 января 1987 года.

3. Число уведомляемых и наблюдаемых маневров в Европе - как на Востоке, так и на Западе - в последние три года сокращалось, что является отражением роста взаимного доверия. Ожидается, что в будущем режим уведомления будет распространяться на более низкие пороговые уровни, чем в настоящее время. Это должно привести к увеличению числа уведомляемых и наблюдаемых маневров, что отражало бы повышение уровня готовности к обеспечению транспарентности, а не какое бы то ни было расширение военной деятельности.

4. Процесс осуществления Стокгольмского документа способствует достижению большей открытости и транспарентности относительно военной деятельности в Европе. В результате осуществления всех положений Стокгольмского режима в отношении военных учений исчезли напряженность и недоверие, которые могли бы возникнуть в связи с военными учениями. Отрадно отметить и то, что инспекции на местах прочно вошли в практику. Четкая связь между этой практикой и будущими требованиями в отношении проверки соблюдения будущих соглашений о контроле над вооружениями является еще одним существенным результатом осуществления Стокгольмского документа.

В. Состояние и цель переговоров по мерам укрепления доверия и безопасности

5. Переговоры по мерам укрепления доверия и безопасности в Европе были возобновлены одновременно с переговорами об обычных вооруженных силах в Европе в марте 1989 года в Вене на уровне министров иностранных дел стран-участниц. Переговоры проводятся в соответствии с мандатом, утвержденным на Мадридской встрече по рассмотрению выполнения решений Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, состоявшейся в 1983 году. Эти переговоры направлены на:

- а) дальнейшее развитие режима Стокгольмского документа;
- б) открытие новых сфер укрепления доверия с целью уменьшить опасность военной конфронтации в Европе.

6. На одном из ранних этапов страны-участницы представили предложения, которые были уточнены и развиты в ходе переговоров и в отношении которых имеется значительное концептуальное единство мнений (например обмен статистическими данными, усиление положений Стокгольмского документа, касающихся уведомления, наблюдения и проверки, совершенствование связи и консультаций). Другие предложения по совершенствованию связи и укреплению взаимопонимания между участниками имелись бы важным элементом в деле развития структур безопасности на основе сотрудничества, а также обеспечения ценных средств преодоления неправильного понимания и уменьшения напряженности в Европе; кроме того, они могли бы стать важными шагами на пути развития режима мер укрепления доверия и безопасности.

С. Семинар по концепциям безопасности и военным доктринам

7. Семинар по рассмотрению концепций безопасности и военных доктрин 35 стран – участниц СБСЕ был проведен 16 января–5 февраля 1990 года в качестве составной части переговоров по мерам укрепления доверия и безопасности. Цель этого семинара заключалась в обсуждении таких аспектов военных доктрин, как стратегия, структура и деятельность обычных сил в зоне применения мер укрепления доверия и безопасности. После обсуждения в течение первой недели общего содержания доктрин были углубленно рассмотрены следующие вопросы: стратегия и структура сил; военная деятельность и обучение; и военные бюджеты и планирование.

8. Этот семинар был беспрецедентным в истории контроля над вооружениями и завершился итоговыми заявлениями, сделанными 5 февраля 1990 года. Впервые представители военного руководства и высокопоставленные дипломаты вели диалог по ключевым проблемам европейской безопасности, тем самым способствуя обеспечению большей транспарентности и помогая определить четкое место военной доктрины в рамках процесса укрепления доверия. Этот диалог, который открыто и активно вели все его участники, будет способствовать дальнейшему усилению аспекта сотрудничества в рамках укрепления безопасности. Целесообразно отметить следующие элементы, сформулированные в ходе обсуждения:

а) предотвращение войны как высший принцип любой военной стратегии и политики в области безопасности;

б) признание того, что отныне допустимыми являются только оборонительные концепции безопасности и военные доктрины, а потребность в фактических военных потенциалах и развернутых силах и средствах должна соответствовать оборонительным концепциям и доктринам;

с) особенно плодотворным было обсуждение вопроса о военных бюджетах. В ходе этого обсуждения все страны-участницы признали необходимость рассекречивания информации о военных расходах как важного фактора обеспечения большей транспарентности в политике в области безопасности (см. пункт 9, ниже);

д) семинар позволил – что весьма важно – лучше представить дальнейший ход событий в области мер укрепления доверия и безопасности. Было общепризнано, что обсуждение концепций безопасности и военных доктрин должно быть в надлежащее время продолжено. Многие страны-участницы надеются на продолжение диалога, который прежде всего позволит выработать критерии, которые должны определять формирование оборонительных структур вооруженных сил. В этой связи двенадцать стран решительно

выступают за проведение еще одного такого совещания, которое состоялось бы не позднее первых месяцев 1991 года и внесло бы вклад в укрепление взаимопонимания и транспарентности.

D. Транспарентность военных расходов

9. Рядом участников семинара в Вене были представлены предложения об обмене информацией относительно военных бюджетов и военных расходов. Они предусматривают, что все 35 участников СБСЕ возьмут обязательство обмениваться информацией о своих военных расходах, действуя на основе документа Организации Объединенных Наций о стандартизированной международной отчетности в области военных расходов.

E. Перспективы

10. Двенадцать стран надеются на дальнейший прогресс в ходе проходящего в настоящее время в Вене обсуждения и его успешное и скорейшее завершение.

11. Исходя из опыта, приобретенного в ходе осуществления и развития мер по укреплению доверия и безопасности в Европе, Межпарламентский союз (МС) на своей конференции по разоружению, состоявшейся 21-25 мая 1990 года в Бонне, пришел, в частности, к следующему заключению:

"Хотя положение в области безопасности в Европе является уникальным вследствие особых военных и геополитических структур, нельзя пренебрегать возможностью применения уже осуществленных в Европе мер укрепления доверия и безопасности в других регионах мира".

МЕКСИКА

[Подлинный текст на испанском языке]
[31 июля 1990 года]

1. Мексика поддерживает руководящие принципы, касающиеся мер по укреплению доверия и их осуществления, поскольку они направлены на укрепление международного мира и безопасности и способствуют предотвращению любых войн, в особенности ядерной войны.

2. Внешняя политика Мексики, основанная на принципах, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, сориентирована на уважение целей, провозглашенных в упомянутом Уставе и в области разоружения, на выполнение обязательств, принятых в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (резолюция A/S-10/2), поскольку эти обязательства способствуют поддержанию мира и достижению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем.

3. Цели, которые были установлены для того, чтобы укрепить доверие между государствами, могут способствовать созданию климата мира и безопасности; вместе с тем, если бы было достигнуто всеобщее и полное разоружение и все государства обязались бы соблюдать принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, то все страны пользовались бы, как на региональном, так и на международном уровне, благами стабильного положения без угрозы какой бы то ни было войны.

4. Хотя для правительства Мексики идеальным положением было бы такое положение, при котором мир свободен от оружия, прежде всего ядерного, это пока еще представляется мечтой очень отдаленного будущего. Тем не менее правительство Мексики будет продолжать оказывать свою всяческую поддержку мерам, которые примет Организация Объединенных Наций в целях укрепления доверия в той мере, в которой благодаря им достигается всеобщее и полное разоружение. В этой связи оно считает, что руководящие принципы, установленные для мер укрепления доверия, должны осуществляться всеми государствами, прежде всего теми, которые обладают крупными арсеналами оружия, особенно ядерного.

ПАКИСТАН

[Подлинный текст на английском языке]
[15 августа 1990 года]

1. Пакистан убежден в полезности и важности мер укрепления доверия для поддержания регионального и международного мира и безопасности и развития взаимовыгодных и дружественных отношений между государствами. Поэтому Пакистан рассматривает меры укрепления доверия как важный компонент всех переговоров в области разоружения и считает их неразрывно связанными со всеми вопросами, касающимися безопасности государств.

2. Что касается Южной Азии, то Пакистан прилагает неустанные усилия в целях осуществления разоружения и мер укрепления доверия и безопасности на региональной и двусторонней основе. Все хорошо известные предложения Пакистана, которые помимо создания в Южной Азии зоны, свободной от ядерного оружия, включают в себя - по отношению к Индии - двустороннюю взаимную инспекцию ядерных объектов, одновременное присоединение к Договору о нераспространении ядерного оружия, совместное заявление об отказе от выбора в пользу ядерного оружия, одновременное признание международных гарантий, заключение двустороннего или регионального соглашения о запрещении ядерных испытаний и предложения относительно взаимоприемлемого, справедливого и сбалансированного сокращения вооруженных сил, обеспечивающего равную и неуменьшую безопасность для обеих стран, и взаимного сдерживания военных расходов и другие предложения призваны способствовать разоружению, укреплению доверия и обеспечению регионального мира и безопасности.

3. В некоторых регионах осуществление эффективных мер укрепления доверия может быть затруднено вследствие различий в представлениях об угрозе, оборонных потенциалах и долгосрочных стратегических целях государств, а также в силу существования двусторонних споров. Тем не менее, с точки зрения Пакистана, необходимо продолжать добросовестное осуществление мер укрепления доверия, чтобы избежать по крайней мере тех кризисных ситуаций, которые могут возникнуть в результате неправильного толкования событий и отсутствия транспарентности в том, что касается действий государств, особенно в военной области. Именно по этой причине Пакистан пригласил наблюдателей из ряда стран, расположенных в этом и других регионах, включая Индию, присутствовать на проводившихся в Пакистане в 1989 году военных учениях "Зарб-э-Момин".

4. Пакистан считает, что для продвижения мер укрепления доверия на региональном уровне необходимы следующие шаги:

а) Организации Объединенных Наций следует поддерживать усилия по развитию мер укрепления доверия на региональном уровне. Необходимо поощрять и поддерживать связанные с этим инициативы государств региона в области разоружения, нераспространения ядерного оружия и поддержания регионального и международного мира и безопасности;

б) неурегулированные до сих пор разногласия/споры между государствами региона следует разрешать мирными средствами и в соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы развивать процесс укрепления доверия в этом регионе;

в) на двустороннем и региональном уровнях необходимо заключать соглашения, касающиеся взаимной сдержанности в вопросах приобретения оружия, нераспространения ядерного оружия и мер укрепления доверия. Следует отказаться от политики вмешательства, интервенции, принуждения, подавления или гегемонизма, а также применения или угрозы применения силы в какой бы то ни было форме;

г) государства региона должны стремиться к достижению взаимоприемлемого для них всех военного равновесия. Меры, направленные на установление регионального равновесия, могли бы включать в себя создание зон, свободных от ядерного оружия, отказ от приобретения оружия массового уничтожения, радиологического оружия и некоторых видов обычного современного оружия, а также взаимоприемлемое и сбалансированное сокращение вооруженных сил, обычных вооружений и военных расходов, что обеспечивает равную безопасность без ущерба для всех государств;

е) следует создавать учреждения и механизмы, которые смогут облегчить осуществление инициатив в области разоружения, безопасности и укрепления доверия на региональном уровне.

5. Меры укрепления доверия могут играть важную роль в ослаблении напряженности и в ускорении прогресса на пути к разрешению крупных проблем и двусторонних споров. Однако одни лишь эти меры не могут гарантировать прогресс в деле разрешения крупных споров. Разрешение двусторонних споров, в конечном итоге, зависит от истинных намерений заинтересованных государств.

6. Другой важный аспект взаимосвязи между разоружением, безопасностью и мерами укрепления доверия касается угрозы безопасности малых государств которую создают милитаризация и агрессивное поведение более крупных по размеру или военному потенциалу государств, стремящихся установить господство и гегемонию в регионе. Хотя значение мер укрепления доверия в такой ситуации невозможно переоценить, следует отметить, что такие меры могут принести успех лишь только в том случае, если безопасность малых стран будет надлежащим образом укреплена и они больше не будут чувствовать угрозы своей безопасности со стороны более крупных государств.

ПОЛЬША

[Подлинный текст на английском языке]
[28 августа 1990 года]

1. Правительство Республики Польши рассматривает укрепление доверия в отношениях со всеми государствами в качестве одной из жизненно важных целей своей внешней политики. Одним из основных направлений политики Польши в области международной безопасности является укрепление доверия в военной сфере.
2. Правительство Польши вносит свой вклад в процесс укрепления доверия путем проведения - как в одностороннем порядке, так и в сотрудничестве с другими государствами - соответствующей деятельности.
3. Правительство Польши идет к укреплению доверия через добросовестное соблюдение своих обязательств по соответствующим международным соглашениям, а также через активное участие в подготовке новых многосторонних мероприятий, служащих делу укрепления доверия.
4. Политика правительства Польши в военной области основана на отсутствии каких бы то ни было враждебных намерений по отношению к другим государствам и обладании неугрожающим военным потенциалом. Правительство Польши предпринимает решительные шаги в целях обеспечения доверия к этой политике со стороны своих международных партнеров. Проявлением этого являются меры, принятые в целях повышения уровня открытости военной политики Польши.
5. Среди этих мер необходимо указать следующие:
 - a) принятие и обнародование военной доктрины Республики Польши, основанной исключительно на оборонительных принципах. Оборонительный характер этой доктрины подтверждают, в частности:
 - i) принцип оборонной достаточности, обуславливающий численность вооруженных сил, их структуру и характер развертывания и воплощаемый в жизнь путем односторонних сокращений и реорганизации вооруженных сил Республики Польши;
 - ii) оборонительный характер системы военной подготовки;
 - iii) поддержание объема военных расходов на уровне необходимых потребностей;
 - b) публикацию и распространение брошюры "Польская армия - факты и цифры", содержащей информацию о численности, структуре, вооружении и дислокации вооруженных сил;
 - c) направление Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций информации относительно военного бюджета в соответствии с системой стандартизированной отчетности о военных расходах, введенной Организацией Объединенных Наций;

d) практику приглашения представителей средств массовой информации, включая иностранных журналистов, для наблюдения за проведением военной деятельности, а также практику уничтожения и конверсии сокращаемых вооружений.

6. Правительство Польши прилагает усилия в целях активного содействия мерам, служащим укреплению доверия в двусторонних отношениях. Примерами этого являются:

a) совместная инициатива Польши и Нидерландов, касающаяся проведения в сентябре 1990 года экспериментальных инспекций военных объектов в связи с будущим договором об обычных вооруженных силах в Европе;

b) дальнейшее расширение программы военных контактов, исследовательских поездок и визитов военных кораблей.

7. Правительство Польши добросовестно выполняет свои международные обязательства, связанные с укреплением доверия или непосредственно относящиеся к мерам укрепления доверия. В частности, правительство Польши соблюдает решения Стокгольмской конференции по мерам укрепления доверия и безопасности в Европе.

8. Правительство Польши вносит свой вклад в процесс укрепления доверия путем конструктивного участия в следующих относящихся к данной области переговорах и международных конференциях:

a) Польша входит в число авторов многих идей и предложений относительно укрепления доверия, внесенных на проходящих в настоящее время в Вене переговорах по мерам укрепления доверия и безопасности с участием 35 стран, а также на переговорах по обычным вооруженным силам в Европе с участием 23 стран;

b) делегация Польши принимала активное участие в подготовке и проведении проходившего в рамках СБСЕ семинара по военным доктринам. Этот семинар способствовал укреплению доверия на европейском континенте;

c) правительство Польши желает внести свой вклад в развитие процесса СБСЕ, с тем чтобы способствовать достижению существенного прогресса в укреплении доверия в международных отношениях.

9. На это, в частности, нацелены предложения, выдвинутые правительством Республики Польши, в частности предложение о создании совета европейского сотрудничества.
